



*El cuento como
herramienta
de aprendizaje*

Aumentando la realidad de la lectura tradicional

La lectura siempre ha sido un elemento fundamental de la enseñanza que fomenta la alfabetización y estimula el aprendizaje. Sin embargo, con la aparición de nuevos medios de comunicación la lectura tradicional se ha visto eclipsada por la televisión, los vídeos, los video-juegos y los formatos digitales de lectura...

Este proyecto se desarrolló con el objetivo de dinamizar la lectura para niños de Educación Primaria, utilizando la tecnología y potenciando la creatividad de los alumnos. En el Colegio Internacional Eirís, La Coruña, las nuevas tecnologías son una parte fundamental del proceso educativo. Desde 5º de Educación Primaria a 4º de ESO los alumnos están inmersos en el Proyecto *iPad 1:1*, y disponen de su propio *ipad* para desarrollar todo su trabajo escolar.

Este proyecto se realizó con los alumnos de 5º de Primaria por ser su primer año trabajando con *ipads*

El proyecto consistía en crear una versión digital con RA del libro tradicional que se visualiza con un dispositivo inteligente; *tablet* o *smartphone*. El proceso de creación se realizó por los alumnos con la aplicación *Aurasma* para poder visualizarse desde cualquier lugar del mundo con un dispositivo inteligente y un ejemplar del libro. El factor colaborativo fue muy importante para los alumnos y sirvió de motivación. Los contenidos estaban disponibles a través del servidor de *Aurasma* para un público global y esto creó un gran potencial de actividades y recursos que se podían trabajar en diferentes niveles educativos y ámbitos.



de modo continuo y para crear lazos colaborativos con cursos inferiores. Además, en esta etapa educativa ya dominan muy bien el manejo de las aplicaciones y utilizan el *ipad* con mucha soltura. Cada alumno trabajó con su propia *tablet* reuniendo todos los contenidos necesarios en su propio dispositivo.

En este caso, la actividad se realizó en inglés como parte de la enseñanza de la lengua extranjera pero se podría adaptar fácilmente para otras asignaturas. El uso de la realidad aumentada (RA) permite la interacción con el libro tradicional y lo convierte en un formato dinámico que aporta imágenes virtuales y sonido. Este factor aumenta la experiencia para el lector que dirige el proceso en todo momento combinando el tacto físico de la lectura tradicional con la experiencia digital.

Los factores positivos del aprendizaje se pudieron valorar desde las fases de creación y producción para los alumnos y luego también en su presentación y disponibilidad para alumnos de cursos inferiores. La colaboración, el trabajo en equipo y la metodología constructiva fueron elementos importantes del proyecto y el aprendizaje llegó mucho más allá que una simple lectura. Habrá quien diga que la lectura no necesita animación y el placer de leer un libro es suficiente. Eso es verdad en el caso del lector que coge un libro sin que nadie se lo pida, pero los tiempos han cambiado. Hoy en día, el libro en su formato tradicional compite con un mundo lleno de animación, diversión y efectos especiales. En este proyecto se utilizó la tecnología como incentivo para resaltar el beneficio de la lectura y los alumnos se convirtieron en los magos

de la lectura, ejerciendo sus poderes digitales para crear magia y cautivar a los lectores.

Los criterios para la elección de libros son fundamentales para componer una selección de lectura divertida, interesante y amena que estimula el inte-



rés por la lectura, mejorando la comprensión escrita y la expresión oral. Los libros que se eligieron eran cuentos esenciales en el aula de colegios ingleses. Cuentos que forman parte de la Educación Primaria inglesa, cuentos que cualquier niño inglés conoce, con personajes conocidos en muchas familias inglesas. Esta elección se hizo a propósito para transmitir una parte importante de la clase de inglés que no se limita solo a la lengua si no a la cultura. El vocabulario, los personajes y las ilustraciones son factores a considerar en la selección.

El proyecto se presentó a los alumnos con un cuento-cuentos tradicional realizado por el profesor de inglés. Esto sirvió para demostrar la importancia



de la lectura y la buena expresión oral, prestando atención a la vocalización, entonación y ritmo. Las pausas también son importantes para facilitar la comprensión, y añadir énfasis a partes del texto para facilitar el seguimiento de la lectura. Los libros en formato de papel se distribuyeron entre los alumnos para que se familiaricen con los cuentos y luego por sorteo se asignó un libro a cada grupo de alumnos. Los grupos los formaban 4 alumnos y las páginas de texto del libro, incluyendo la portada, se repartieron respectivamente entre el grupo.

Durante las grabaciones de lectura, los alumnos desarrollaban su expresividad, utilizando la entonación, las pausas y los cambios de voces para animar la lectura. La vergüenza inicial disminuía con el progreso de las grabaciones y ellos mismos se convertían en los más críticos, resaltando donde podían mejorar su lectura, grabando una y otra vez en sus *ipads*, hasta conseguir la lectura perfecta que se escuchaba al día siguiente en la clase de audiciones, incluso los más reticentes disfrutaban de este proceso hasta el punto que había que establecer un or-



den de audiciones porque todos querían presentar sus nuevas grabaciones. Esto fue algo realmente emocionante para mí como profesora y me llenaba de ilusión escuchar los audios que me mandaban a través de la plataforma *iTunesU* para evaluar. Aquí se podía escuchar la progresión positiva de las grabaciones. Padres, hermanos y peluches fueron testigos de esas lecturas leídas en voz alta en inglés, con una pronunciación muy *British*, grabadas en la intimidad de sus casas para una proyección global posterior.

Cada alumno se encargaba de preparar sus páginas del libro asignado. El primer paso fue capturar la imagen de la página que sería el marcador para activar el *aura* de *Aurasma*. El *aura* es la versión digital que incluye la grabación de lectura del alumno.



La versión digital se creó con la aplicación *Educreations*. Esta aplicación te permite crear un grabación de lo que se ve en la pantalla del *ipad* añadiendo audio, imágenes, texto, etc. Entonces utilizando la imagen de la página del libro de fondo, el alumno procede a leer en voz alta mientras que graba.

Para facilitar el seguimiento de la lectura les mostré a los alumnos la posibilidad de añadir un cursor que se pudiera mover sobre la imagen para marcar las palabras pronunciadas mientras se leía. Aquí los alumnos ejercieron su creatividad con flechas, manos, subrayados, etc. personalizando su grabación para mejorar la experiencia del lector. Cuando la presentación de *Educreations* estaba lista, se subió a la aplicación de *Aurasma*.

La producción de la versión digital del libro se hizo por etapas:

1. Capturar la imagen de la página.
2. Practicar la lectura en voz alta y hacer grabaciones de pruebas.
3. Crear las grabaciones/presentaciones con *Educreations* de cada página.
4. Crear los *auras* para cada página en *Aurasma*.

La creación del *aura* con *Aurasma* es sencilla e intuitiva y los alumnos rápidamente aprendieron el pro-

ceso, que se repetía para cada página. Al finalizar este proceso el lector podía visualizar y escuchar el cuento con el apoyo de la RA a través de la versión digital creada por los alumnos que se activa al enfocar la página del libro con la cámara del dispositivo. Para disfrutar de esta experiencia solo se necesita un dispositivo inteligente con la aplicación *Aurasma* instalada, conexión a Internet y un ejemplar del cuento en formato de papel.

La proyección global de su trabajo a través de Internet es un gran estímulo para los alumnos y trabajaron con interés y motivación durante todo el proyecto, sugiriendo modificaciones y adaptando el trabajo a su aprendizaje.

La presentación de su trabajo final fue en una exposición de nuevas tecnologías en la jornada de puertas abiertas del colegio, donde asistieron padres y familiares, y en el que los alumnos fueron los encargados de explicar el proyecto y demostrar sus creaciones al público.

Orgullosos y emocionados, se mostraron como auténticos expertos a padres que llegaron a comprender por qué sus hijos habían pasado ratos hablando solos en inglés, en sus habitaciones o incluso en el baño, emulando una pronunciación inglesa digna de un Óscar. ▲